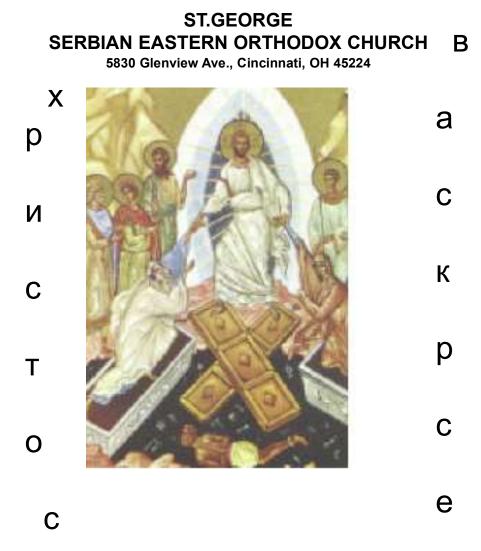


PARISH HERALD



ПАРОХИЈСКИ ГЛАСНИК

April, May, June 2020 Април. Мај, Јуни



ST.GEORGE "PARISH HERALD" Св.Ђорђе ПАРОХИЈСКЕ НОВИНЕ

PUBLISHED BY:

St.George Serbian Eastern Orthodox Church ዘ3ΔΔΒΔԿ Ա.Ш.ბ.Cв.Ђорћа

5830 Glenview Ave., Cincinnati, OH 45224 CIRCULATION /Тираж 187

Emergency phone:(513) 512-1672

Edited by "St.George" Editorial Board

Уређује група сарадника

EDITOR Protopresbyter-Stavrophor Petar Petrovic

Главни и одговорни уредник
Протојереј-Ставрофор Петар Петровић
Church Phone:(513) 542-4452
Priest's Phone:(513) 681-2350
E-Mail:protapetarp@gmail.com

HOURS OF SERVICES
Divine Liturgy: Every Sunday and on Holy
Days at:08:00.A.M.

Website:http://www.stgeorgecinci.org

Parish Highlights

<u>LUNCHES</u> – The Lunch Schedule for 2020 has been posted in the Social Hall. Won't you please consider sponsoring one of the Lunches? (His Grace, Bishop Irinej has declared a temporary delay for all gatherings after Church Services.)

Thank you to those Parishioners who sponsored and prepared Lunches and/or Coffee/Cake during the past few months.

<u>Ping Pong Tournament – Feb 15</u> was a big success! Thank you to everyone who organized the event and worked to make it a success.

As LENT began on March 2nd.....

HOSTING VESPERS ON SUNDAYOF ORTHODOXY - MARCH 8

Our St. George Serbian Orthodox Church hosted Vesper Services commemorating Sunday of Orthodoxy at 5:00 pm on Sunday, March 8. Six Orthodox Priests from the Greater Cincinnati Orthodox Churches participated in the Service. The Christ the Savior Choir sang responses beautifully under the direction of Joseph Kormas. A delicious Lenten Supper was served after Vesper Service in our Church Hall. So many, many visitors complicated our ladies for the most delicious Lenten Presentation. Thank you, especially to Protinica Gordana, and to all of our Parishioners who brought food and wonderful desserts for this momentous occasion. We can be very proud of how we presented our hospitality to our Orthodox Brothers and Sisters in Cincinnati.

May we all settle in our homes during this difficult time in our lives and pray to God for the health of all peoples in this World.

<u>Sponsors for this Issue: Slobodan and Dr.Gordana</u> <u>Gataric</u>

<u>PARISH HERALD SPONSORS - July-August-September</u> Marko & Tatjana Mijac

Nancy Helbich-April, May and June

ЦВЕЋЕ ЗА ДЕКОРАЦИЈУ ХРИСТОВОГ ГРОБА

Бићемо вам захвални на приложеном цвећу за декорацију Христовог Гроба. Ако прилажете цвеће, молите се да цвеће буде у Цркви на дан Великог Петка до 12 сати пре подне. Ваше цвеће можете узети назад у недељу на дан Васкрса после свете Литургије да носите кући, или на гробове ваших покојника, или пак да оставите у Цркви.

BACKPC

ПО ТРАДИЦИЈИ НАШЕ ПАРОХИЈЕ И ОВЕ ГОДИНЕ МОЛЕ СЕ СВЕ СЕСТРЕ ДА ДОНЕСУ ВАСКРШЊА ЈАЈА У ЦРКВУ НА ВАСКРС ГДЕ ЋЕ ДА СЕ БЛАГОСЛОВЕ И ПОДЕЛЕ НАРОДУ.

LAZARUS SATURDAY

April 11 2020

Vesper Service at 5:00.p.m.

DEAR CHILDREN,

VRBICA is your holiday, on that day we should to be together with your' parents in Church. With branches in our hands and song on our lips we will celebrate the glorious entrance of our Lord Jesus Christ into the city" of Jerusalem. This year VRBICA will be' observed on April 11, at 5:00 p.m. Your participation on VRBICA is really necessary.

Please, bring along your brother, or sister for Vesper Service.

ЛАЗАРЕВА СУБОТА ВРБИЦА

Април 11, 2020

Вечерња Служба у 5:00

Драга децо,

Врбица је ваш празник, и тога дана ми требамо са својим родитељима да будемо у Цркви. Са зеленим гранчицама у нашим рукама и песмом на нашим устима, прославићемо славни улазак нашег Господа Христа у Јерусалим.

Ове године ВРБИЦА ће бити прослављена Априла 11, у 5:00.ч.увече.Ваше учешће је веома важно.

Доветите брата или сестру на Вечерњу Службу са вама.

CHRIST IS RISEN!!!

Christ is Risen!

Dear brothers and sisters, every year, we hear this festive greeting, which for us Christians is never old and always fitting. Having participated in the suffering of our Lord and Savior Jesus Christ through our common prayer in the Divine Services of Holy Passion Week, we come to this joyous Feast of feasts with gladness and a sense of relief. This is because we specifically now, in the present, experience Christ's Resurrection from the dead and His conquering of death - something that was not only relevant to Christ Himself or to the people of two millennia ago, but rather to each and everyone of us, as He thereby resurrects us from the darkness of sin and eternal death. He gives us life that is unending and all encompassing. He brings us into this everlasting communion with Him by allowing us to partake of the fruit of the new vine, that is by partaking in His most-precious Body and Blood through the reception of the Holy Mysteries, a remembrance of His death and resurrection.Let us, dear brothers and sisters, take this opportunity of the Lord's Resurrection to unite with Him by receiving Divine Communion, having prepared ourselves through fasting, prayer and repentance. Let us heed the words of the great father of the Church, St. John Chrysostom, who invites all Orthodox Christians to partake in the

Mystery of Holy Communion on the day of the Lord's Resurrection - Pascha. Let us repent in our hearts of our sins and transgressions, and receive the King of Glory into us, so that by Him we may enter into the Kingdom of Christ. And, let us partake more regularly, remembering that having received Holy Communion, the life of our very own St. Mardari- je was extended in order for him to longer serve God and our people in this world. May our Resurrected Lord grant peace, health and spiritual joy to all of you and your families, uniting all of us through the Holy Mysteries, and granting us oneness of mind and heart.

Christ is Risen! Truly He is Risen!

WARNING

Because of the situation with Corona virus, do not rely on the information in this newspaper,

but use extra information at:

-www.stgeorgecinci.org
- Sveti George Facebook
E-mail:

protapetarp@gmail.com -Phones: 513 542 -4452

or 513 512 -1672

Church Board President Milan Obradovic

Choir Director Nancy Helbich Parish Priest
Protopresbyter-Stavrophor Petar Petrovic

KSS President Dr.Jasmina Jovic

XPUCTOC BACKPCE!

Сваке године, драга браћо и сестре, слушамо овај радосни поздрав који за нас Хришћане никад не стари и увек је савремен. Узевши кроз службе

Страс не Седмице молитвеног учешћа у страдањима Спаситеља нашег Исуса Христа, приступамо Празнику над празницима са радошћу и олакшањем. То чинимо ових дана кад већ осећамо искуство Христовог Васкрсења из мртвих и Његове победе над смрћу. Ова победа је била врло битна, не само људима пре две хиљаде година и самом Христу, него и сада, свакоме од нас појединачно, пошто Он својим Васкреењем и нас васкреава из таме греховне и из вечне смрти. Даје нам живот вечни и свеобухватни. Доводи нас у вечно општење са собом дозвољавајући нам да примимо од рода винограда новог рођења, односно да се причестимо Његовог пречистог Тела и Крви, помињући тиме и Његову смрт и Васкрсење.

Драга браћо и сестре, искористимо ову прилику Васкрсења Господњег да се сјединимо с Њим кроз свето Причешће, припремивши се постом, молитвом и покајањем. Услишимо речи једног од великих отаца наше Цркве који позива све нас православне Хришћане да на велики дан Пасхе Господње приступимо светој тајни Причешћа. Покајмо се из дна душе за

наше грехе и преступе и примимо у себе Цара Славе, да бисмо кроз Њега ушли у Царство небеско. Приступајмо редовно, подсећајући се догађаја из живота нашег Светог Мардарија - како му је Господ управо причешћивањем Светим Тајни продужио живот да би могао још да послужи Богу и роду на овом свету.

Нека Васкрсли Господ дарује мир, здравље и духовну радост свима вама и вашим породицама, сједињујући нас кроз Свете Тајне док не постанемо једног ума и једног срца.

Христос Васкрсе! Ваистину Васкрсе!

УПОЗОРЕЊЕ

Због настале ситуације Корона Вируса, немојте се ослањати на информације у овим новинама, већ користите додатне информације на:
-www.stgeorgecinci.org
-Sveti George Facebook
E:mail:
protapetarp@gmail.com
-Телефони: 513 542 -4452

Председник Одбора Милан Обрадовић Парохијски свештеник Протојереј Ставрофор Петар Петровић

Директор Хора Ненси Хелбић Председница КСС Др.Јасмина Јовић

513 512 -1672

ПАРОХИЈСКЕ ВЕСТИ

РУЧКОВИ - Распоред ручкова за 2020. годину објављен је у црквеној сали. Будите и ви спонзор једног од ручкова? (Његово преосвештенство, владика Иринеј је прогласио привремено одлагање за сва окупљања након црквених служби.)

Хвала свим парохијанима који су спонзорирали и припремили ручкове / или кафу /и колаче

месеци.

током претходних неколико

Турнир у пинг понгу - 15. фебруара био је велики успех! Хвала свима који су организовали овај спортски догађај и радили на његовом успеху.

ВАСКРШЊИ ПОСТ је почео 2. марта ... НЕДЕЉА ПРАВОСЛАВЉА МАРТ 08

Српска православна црква светог Ђорђа била је домаћин Вечерње Службе у недељу, 8. марта у 05:00.ч у недељу Православља. На Вечерњој Служби је учествовало шест православних свештеника из већине православних цркава у Синсинатију. Хор цркве Христа Спаситеља лепо је певао вођством диригента Јосипа Кормаса.

Након вечере у нашој црквној сали послужена је укусна вечера. Толико, много посетилаца похвалило је наше сестре за најукусни вечеру и храну. Хвала, посебно Протиници Гордани, и свим нашим парохијанкама које су за ову значајну прилику донеле храну и дивне колаче. Можемо бити веома поносни на то како смо своје гостопримство представили православној браћи и сестрама у Синсинатију.

Останимо у својим домовима током овог тешког времена у животу и молимо се Богу за здравље свих народа на овом свету.

Спонзори за ово издање: Слободан и Др.Гордана Гатарић

СПОНЗОРИ ПАРОХИЈСКИХ НОВИНА - Јули-Агуст-Септембар Марко и Татјана Мијаћ

Ненси Хелбић -Април, Мај и Јуни

ЛОВ НА ВАСКРШЊА ЈАЈА <u>Недеља 19. Април, 2020</u>

Лов на васкршња јаја је занимљива васкршња традиција. Концепт је једноставан. Старија особа сакрије васкршња јаја по разним деловима дворишта где ће их деца тражити, и када их пронађу, стављаће их у корпице. Три васкршња јајета ће имати награду која ће се налазити унутра.

ДОВЕДИТЕ СВОЈУ ДЕЦУ

СПОНЗОР МЕСЕЧНОГ ЛИСТА

Слободан и Гордана Гатарић

Уколико и ви желите да будете спонзор месечног Листа, позовите проту Петра Петровића на број телефона (513)681-2350 или



пошаљите чек у износу од 100 долара на име Цркве



SUNDAY OF ORTHODOXY IN CINCINNATI MARCH 08, 2020

For over one thousand years Orthodox Christians have observed the Sunday of Orthodoxy. The first Sunday of Great Lent is commonly known among Orthodox Christians as The SUNDAY OF ORTHODOXY. This important day has been established by Orthodox Christians to honor the memory of a multitude of martyrs, saints, clergymen, men and women; both princes and princesses and commoners alike, who sacrificed their lives for what Orthodox faithful refer to as "The Church of our Fathers". This holy day is especially important because of the commemoration of the Restoration of the Holy Icons, which previous to 843 AD had been removed from churches by government edict. Byzantine emperors, having been influenced by heretical concepts, did not allot the public use and veneration of icons. The Orthodox Church teaches us that icons are the windows of Heaven from where the Saints look down upon us to protect us and to intercede with Christ for our salvation. This day is especially important for Orthodox Christians, to commemorate this event, recognize the importance of icons, and to reflect on the upcoming spiritual journey of Lent. On Sunday March 08, 2020, starting at 5 pm, the St. George Serbian Orthodox Church in Cincinnati Ohio was packed with faithful parishioners from various Orthodox churches throughout the Cincinnati and Northern Kentucky area. Many families with children were in attendance, bearing icons, which made the event a true Christian veneration. Very Reverend Petar Petrovic was the host priest at St George, and he eagerly welcomed six additional concelebrants form local Orthodox churches: Fr. Steven Kostoff.

(parish priest of Christ the Saviour-Holy Spirit Orthodox Church (OCA)), Fr. Deacon Nick Tzetzis (parish deacon of Holy Trinity-St Nicholas Greek Orthodox Church), Fr. Nabil A Fino (St. James Eastern Orthodox Church), Fr. Daniel MarChall (St. George Russian Orthodox Church), Fr. George Laradas, (St George Russian Orthodox Church), and Deacon Aleksander Petrovsky (St George Russian Orthodox Church). Vespers service was greatly enhanced by the Christ the Savior Orthodox Church Choir, singing under the direction of Choir Director Joseph Kormas. The choir was fantastic! Fr. Petrovic specifically thanked the choir at the conclusion of Vespers, saying that the choir filled the church with such a great sense of prayer that he felt he was in heaven. Fr. Steven Kostoff, who is also a professor of theology at Xavier University, gave an inspired sermon on the importance of Lent, and the necessity for Orthodox Christians to unite in this time of worldly uncertainty. After Vesper service, Protonica Gordana Petrovic along with the KSS president Dr. Jasmina Jovic and sisters from St. George Serbian parish, prepared a delicious Lenten dinner for all people who attended. Many old friends spent time talking to one another, and new friendships among the parishioners were made. The church hall was completely packed as the evening came to a conclusion. The dinner was much appreciated and well received. This was a very important evening, and Fr. Kostoff specifically thanked Fr. Petar and the St. George congregation for hosting this evening's Sunday of Othodoxy.

By Milan Dukic

Easter Egg Tradition Egg Hunting

Easter Sunday April 19th, 2020

Egg hunts are a fun traditional part of Easter. The concept is a simple one. A designated adult will scatter the eggs around various parts of the are where the children will be hunting them. The children will then hunt all the eggs and put them in their basket

Three of many eggs will have a price.

СПОНЗОРИ РУЧКА НА ВАСКРС, АПРИЛ 19, 2020

Горан,Маријана и Габриел Миладиновић

Молимо вас да прихватите одговорност према својој цркви и будете спонзор ручка идуће године за Васкрс, Мај 2, 2021
Зовите нас на број телефона (513)512-1672

SPONSORS FOR EASTER APRIL 19th. 2020

Goran,Marijana and Gabriel Miladinovic

Please accept the responsibility towards your Church and be a Lunch Sponsor next Year for Easter, May 2nd, 2021 Call us at (513)512-1672

EASTER EGGS

On Easter Day, the faithful greet each other with "Hristos Voskrese" (Christ is Risen), and "Vaistinu Voskrese" (Indeed, He is Risen!), and exchange red or brightly colored eggs. (Only the women of the household customarily colour the eggs).

According to tradition, Mary Magdalene having arrived in Rome to explain Christ's Resurrection to Emperor Tiberius, bestowed upon him the gift of a red egg. »For, the egg in and of itself is a dead thing, but under the influence of the warmth it receives under the hen, life develops within it and a live chick hatches from it, the chick having the strength to escape its tomb - the shell and enter the world - just as Jesus revived His dead body and rose from the grave. Red is the colour of joy, because of this joyous event.

There is another variant of this ditional story: Mary Magdalene took a small basket of eggs to the city with her and met Pontius Pilate on the street. She bravely approached him and greeted him with the words: »Hristos Voskrese« (Christ is risen!). Pilate was surprised - but was not persuaded. Mary Magdalene repeated the same greeting to him. Pilate, looking at the eggs in the basket, said: »If these eggs turn red - I'll become a believer!« He had barely finished uttering these words when both Pilate and Mary Magdalene saw that the eggs in the basket had indeed turned red.

Отац Стеван Костов, који је такође професор Теологије на Универзитету "Св. Хавијер", оджао је веома надахнуту беседу о важности Поста, и важности и потреби свих Православних Хришћана да се, у овим данима светских превирања и неизвесности, уједине.

Вечерње службе, Након Протиница Гордана Петровић, заједно са Председницом Кола Српских Сестара Цркве Св. Ђорђа Др. Јасмином Јовић и осталим сестрама Кола, указале добродошлицу изврсно припремљеном посном вечером за све присутне. Много старих пријатеља се поново окупило око овакве трпезе у разговору и дружењу, а остварила су се и нова пријатељства међ свим парохијанима гостима. Црквена сала је, баш као и црква за време службе, била препуна.

На крају вечери, Отац Костов се посебно захвалио Проти Петру и парохијанима Цркве Светог Ђорђа на гостопримству и заједничкој прослави НЕДЕЉЕ ПРАВОСЛАВЉА.

Припремио Милан Дукић

SPONSORS FOR THE "PARISH HERALD"

Slobodan&Gordana Gataric

If you would like to be a sponsor please call Fr.Petar Petrovic at (513)681-2350 or send a check \$100 payable to



COLORED EGGS

In keeping with our traditional custom, the ladies of the parish are asked - to bring colored eggs to the church on Easter Sunday for blessing and distribution after Holy Liturgy.

ВАСКРШЊА ЈАЈА

Фарбана јаја ће бити освештана и подељена у цркви народу на Васкрс у Недељу. Коло Сестара би вам било захвално ако би сте и ви донели у Цркву једно паковање куваних и фарбаних јаја,

FLOWERS FOR THE TOMB **OF CHRIST**

Your donating flowers on Good Friday is appreciated very much. If you are donating flowers, please have your florist deliver them by 12-noon that day. You can pick up your flowers on Easter Sunday after Divine Liturgy and carry it either home or to a grave -site of your loved one, or you can leave them in Church.

THANK YOU AND MAY **GOD BLESS YOU!**

ОСВЕЋЕЊЕ ВОДИЦЕ

Прота Петар ће наставити са освећењем Водице до 10.априла Уколико вам водица у вашој кући или стану није освештана ове године, позовите проту Петра на број телефона

513 681-2350

како би сте заказали погодно време за освећење Водице

Српска Православна Црква "Свети Ђорђе", Синсинати, Охајо 8. Март, 2020 Недеља Православља

Прва недеља Великог Поста се у народу и цркви назива НЕДЕЉА ПРАВОСЛАВЉА (дан недеља, не цела седмица). Православни Хришћани светкују и славе овај дан, Недељу Православља, већ више од хиљаду година. Овај јако значајан дан је изабран од Православних Хришћана да би се славила и прославила сећања на велики број мученика, светаца, свештеника, мушкараца и жена, како принчева и принцеза тако и обичних људи, који су жртвовали своје животе за оно што Православни верници називаї у "Црква наших Отаца". Овај свети дан је особито важан јер одаје почаст и рестаурацији, тј. поновном званичном укључивању Светих Икона у живот Цркве, икона које су до 843. године биле забрањене. Византијски императори, под утицајем јеретичких учења, нису дозвољавали поклоњење иконама пре 843. године. Православна Црква нас пак учи да су иконе прозор Раја, одакле нас Светци виде и штите, и у наше име се моле Христу за наше спасење. Тако да све заједно, овај дан треба да нас потсећа на наше Светце, на све људе који су се жртвовали за "Цркву наших Отаца", и да нас потсећа на шта треба да се усредсређујемо (шта треба да созерцамо) током нашег духовног пута кроз дане Великог Поста.8. Марта, 2020 године, у 17 часова,

Српска Православна Црква "Свети Борће" у Синсинатију (Охајо, САД), била је препуна верника своје цркве, као и верника и пријатеља из других братских и сестринских Православних цркава и епархија из околине града. Дошло је пуно породица са децом, носећи своје иконе, доприносећи тако својим потпуним присуством овој прелепој вечерњој служби, и чинећи је тако истинском Хришћанском прославом. Протојереј Ставрофор Петар Петровић је био домаћин вечери, и исказао је срдачну добродошлицу шесторици свештеника Православних цркава из околине града, са којима је служио заједничку вечерњу службу. Уз Проту Петра, служили су и: Отац Стеван Костоф (из Цркве ,,Христа Спаситеља и Светог Духа", Православна Црква Америке), Отац Ђакон Ник Цецис (из Грчке Православне Цркве "Свете Троице-Светог Николе"), Отац Набил А. Фино (из Источне Православне Цркве ,,Св. Јаков"), и Оци Данијел Маршал, Џорџ Ларадас, и Ђакон Александар Петровски (из Руске Православне Цркве "Св. Ђорђе"). Вечерња служба је улепшана присуством Хора Цркве "Христа Спаситеља и Светог Духа", под руководством Џозефа Кормаса. Хор је био феноменалан! На крају службе Прота Петар се посебно захвалио хору, напомињући да је хор својим појањем са толико ревности испунио цркву посебним осећајем молитве, да се он осећао као да је на вратима Раја.

наставак на страни 9

РАСПОРЕД СВЕТИХ БОГОСЛУЖЕЊА О ВАСКРСУ 2020

- Април 05- Св.Литургија у 10:30.ч.пре подне
- Април 07- Св.Литургија у 0800.ч.-Благовести
- Април 11- ВРБИЦА- Вечерња Служба у 5.ч.увече Молимо вас доведите своју децу!!!
- Април 12- ЦВЕТИ -Св.Литургија у 10:30.пре подне
- Април 16- ВЕЛИКИ ЧЕТВРТАК -Литургија Св.Василија Великог са Вечерњем 08 00.ч пре подне. -Бденије и читање 12 Јеванђеља о Христовом Страдању у 7:00.часова увече.
- Април 17-ВЕЛИКИ ПЕТАК-8.ч Ујутру Читање Часова

Вечерња Служба са полагањем Плаштанице у Христов Гроб у 7:00.часова увече.

Април 18-ВЕЛИКА СУБОТА

Васкрсно Јутрење са Литијом около Цркве у 11:45.часова увече.

Април 19-ВАСКРСЕЊЕ ГОСПОДЊЕ Св.Литургија у 10: 30.часова пре подне ВАСКРШЊИ РУЧАК У 1 САТ ПОСЛЕ ПОДНЕ

Април 20-ВАСКРСНИ ПОНЕДЕЉАК

Св.Литургија у 08:00.ч.пре подне

Април 21-Света Литургија у 08:00.ч.пре подне

Април 26-Св.Литургија у 10:30.ч.пре подне

ПРОСЛАВА ЦРКВЕНЕ СЛАВЕ, МАЈ 10, 2020

СЕТИТЕ СЕ СВЕТЕ ЦРКВЕ И ПОШАЉИТЕ ВАШ ВАСКРИЊИ ПРИЛОГ

SCHEDULE OF EASTER SERVICES 2020

April 05-Divine Liturgy at 10:30.a.m.

April 07-Divine Liturgy at 08:00.a.m.-The Annunciation-

April 11-LAZARUS SATURDAY

Vesper Service at 5:00.p.m.-Please come with your children

April 12-PALM SUNDAY

Divine Liturgy at 10:30.a.m.

April 16-GREAT THURSDAY

-St.Basil Liturgy with Vespers at:08:00.am.

-Matins of Great Friday with 12 Passion Gospels at:7:00.p.m.

April 17-GREAT FRIDAY

-Royal Hours at 8:00 am

-Vespers & bringing out of the Plashtanica at 7:00.p.m.

April 18 - GREAT SATURDAY

-Resurrectional (Paschal) Matins at:11:45.p.m.

April 19 -PASCHA: 10:30.A.M. DIVINE LITURGY

FOLLOWED BY THE EASTER BANQUET AT:1:00 P.M.

April 20-Bright(Pascha)l Monday:Divine Liturgy at:08:00.a.m.

April 21 -Bright(Paschal) Tuesday: Divine Liturgy at:08:00.a.m.

April 26-Divine Liturgy at 10:30.a.m.

ST.GEORGE CHURCH SLAVA-MAY 10,2020

PLEASE REMEMBER YOU HOLY CHURCH AND SEND YOUR EASTER DONATION